

# Descants from In-Betweenness in Tino Villanueva's Oeuvre

November 4, 2022, 11:30-19:30

A hybrid event organized by  
the Laboratory of Narrative Research (LNR)  
and the Department of American Literature and Culture,  
School of English,  
Aristotle University of Thessaloniki, Greece.

- **Venue:** In person attendees can join us in Amphitheater III - Research Dissemination Centre AUTH KEDEA building (<https://kedeia.rc.auth.gr/>)
- **Virtual attendees** will receive the ZOOM link upon registration

\*\*\*



A descant is a melodious counterpoint to the main vocal part of a performance. A descant is also discourse on a specific theme, often unfolding in defiance of canonical traditions. The Symposium is a tribute to Tino Villanueva's oeuvre, an event that will offer reflections on some of the acclaimed poet's achievements and self-explorations in verse.

**The Laboratory of Narrative Research  
and the Department of American Literature and Culture  
at the School of English, Aristotle University of Thessaloniki, Greece,  
are organizing the International Symposium:**

**Descants from In-Betweenness in Tino Villanueva's Oeuvre  
on Friday, November 4, 2022, 11:30-19:30**

Participation in the event is free of charge, but registration is compulsory.

The registration deadline is **November 2, 2022, 21:00 CET**.

To register, please visit the following link: <https://forms.gle/aPxuQcgddjnNDKej8>

Details of the event are available: <https://www.new.enl.auth.gr/lnr/tino-villanueva-symposium/>

**Organizing Committee:**

- Sophia Emmanouilidou ([semma@enl.auth.gr](mailto:semma@enl.auth.gr))
- Effie Yiannopoulou ([yiannopo@enl.auth.gr](mailto:yiannopo@enl.auth.gr))
- Lydia Efthymia Roupakia ([roupakia@enl.auth.gr](mailto:roupakia@enl.auth.gr))

**The Symposium is a hybrid event as it will run fully in-person and fully virtually to take advantage of the best that the two modalities can offer.**

All lectures will be delivered in English.

**The official time zone for the event will be Greece time.**

**Certificates of attendance will be issued.**

For questions, please contact us on: [lnr@enl.auth.gr](mailto:lnr@enl.auth.gr) or [semma@enl.auth.gr](mailto:semma@enl.auth.gr)

## **Program**

**Registration (11:30-12:00)**

\*\*\*

**Symposium Welcome/Words of Greeting (12:00-12:15)**

**Dr. Effie Yiannopoulou**

(Department of English Literature and Culture, School of English, Aristotle University of Thessaloniki)

Director of the Laboratory of Narrative Research, School of English, Aristotle University of Thessaloniki, Greece

**Dr. Sophia Emmanouilidou**

(Department of American Literature and Culture, Aristotle University of Thessaloniki)

\*\*\*

**Session A (12:15-14:00)**

**Chair: Professor Zoe Detsi-Diamanti**

**Dr. Maria Schoina**

(Department of English Literature and Culture, School of English, Aristotle University of Thessaloniki)

**“Unweaving Penelope in Tino Villanueva’s *So Spoke Penelope*”**

**Dr. Vasiliki Misiou**

(Department of Translation and Intercultural Studies, School of English, Aristotle University of Thessaloniki)

**“On Meeting Penelope—a Love Weaver, a Woman”**

**Dr. Katerina Gouleti**

(Department of Translation and Intercultural Studies, School of English, Aristotle University of Thessaloniki)

**“Penelope Speaks Her Mind in Greek: On Translating *So Spoke Penelope* by Tino Villanueva”**

\*\*\*

**Book Signing & Lunch Break (14:00-14:30)**

\*\*\*

**Session B (14:30-15:45)**

**Chair: Dr. Vasiliki Misiou**

**Dr. Tino Villanueva**

(Poet, Author, Painter, Recipient of the 1994 American Book Award for Poetry,  
Department of Romance Studies, College of Arts and Sciences, Boston University)

**“Poetry Reading with Commentary”**

**Nina Rutherford-Christou, Athina Papadopoulou, Antonia Troullakis,  
Panagiota Mela, Xanthippi Kipouridou**

**“Sharing a Voice: Reading Performance from Tino Villanueva’s  
*So Spoke Penelope*”**

\*\*\*

**Coffee Break (15:45-16:00)**

\*\*\*

**Session C (16:00-17:15)**

**Chair: Dr. Lydia Efthymia Roupakia**

**Dr. Maria Lauret**

(University of Sussex, UK)

**“Bilingualandia”**

**Professor Emerita Norma Alarcón (online)**

(University of California, Berkeley)

**“The Poetics of Tino Villanueva: *un cri de Coeur—la otravoz*”**

\*\*\*

**Coffee Break (17:15-17:30)**

\*\*\*

**Session D (17:30-19:00)**

**Chair: Dr. Theodora Patrona**

**Professor Marc García-Martínez (online)**

(Allan Hancock College in Santa María, California)

**“The Chicano Apollonius: Οι μυθικοί, μνημονικοί στίχοι του Tino  
Villanueva/The Mythical, Mnemonic Verses of Tino Villanueva”**

**Professor Emeritus Francisco A. Lomelí (online)**

(University of California, Santa Barbara)

**“Tino Villanueva and His Poetics of Engagement: Self-Search,  
Hortative Lyrics and Epic Constructs”**

\*\*\*

**Moderator: Dr. Sophia Emmanouilidou**

**Symposium Conclusions, Closing Remarks (19:00-19:30)**

**With the special support of:**



School of English  
Aristotle University of Thessaloniki



SPECIAL  
ACCOUNT FOR  
RESEARCH  
FUNDS  
AUTH

**With our special thanks to:**

**Tasos Paschalis**

**Webpage designer, School of English,  
Aristotle University of Thessaloniki, Greece**

**Aimilia Kirtsiou and Paraskevi Tsatsou**

**Volunteers,**

**Undergraduate Students of the School of English,  
Aristotle University of Thessaloniki, Greece**

**Evrpidis Karavasilis and Michail Tziachris**

**Volunteers,**

**Postgraduate Students of the School of English,  
Aristotle University of Thessaloniki, Greece**